

Les chiffres

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Rapport annuel / Suisse tourisme**

Band (Jahr): - **(2002)**

PDF erstellt am: **16.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Suisse Tourisme.



Les chiffres.

MySwitzerland.com

Rapport annuel de Suisse Tourisme 2002.



Contenu.

La Direction.	3
Le Comité.	4
L'Organe de révision.	4
Le Conseil Suisse du tourisme.	5
Bilan 2002.	6
Compte de profits et pertes 2002.	8
Annexe aux comptes de l'exercice 2002.	10
Rapport de l'Organe de révision.	11
Nouveaux membres 2002.	11
Membres 2002.	12
Les adresses.	17

La Direction.



Jürg Schmid
Directeur général



Urs Emch
Services marketing et Management de la marque
Membre de la Direction
Productions marketing et supports publicitaires, Foires & Events, Etudes de marché, Mailinghouse, STM (Switzerland Travel Mart), Management de la marque



Michel Ferla
Marchés d'outre-mer, Mandats, Marketing MICE
Directeur adjoint
Marchés d'outre-mer, Mandats & Collaboration avec les ambassades, Marketing congrès, séminaires et incentives (SCIB), Assistance marchés



Markus Graf
Services financiers & Services entreprise
Membre de la Direction
Comptabilité & Controlling, Informatique, Infrastructure, Téléphone/réception



Daniela Bär
Médias/Communication de l'entreprise
Membre de la Direction élargie
Suivi médias national et international, Communication entreprise et produits



Jörg P. Krebs
Marketing Loisirs
Membre de la Direction
Marketing Produits (Eté à la montagne, Familles, Automne, Transports publics, Suisse active, Villes suisses, Itinéraires thématiques, Wellfeeling, Hiver, Coordination marché suisse)



Eva Brechtbühl
Partenariats & Content Services
Membre de la Direction
Suivi et acquisition de partenaires touristiques et économiques, programme Qualité, Projets & Content Services



Klaus Oegerli
Europe
Membre de la Direction
Europe (Allemagne/Autriche, Pays du Benelux, France, Grande-Bretagne & Irlande, Italie)



Gabriela Buchmüller
Ressources humaines
Membre de la Direction
Gestion et développement du personnel



Federico Sommaruga
Asie du sud-est et Mandats
Membre de la Direction élargie
Australie, Chine, Hong Kong, Malaisie, Fédération de Russie, Singapour, Espagne, Taiwan, Thaïlande



Urs Eberhard
Amérique du Nord
Membre de la Direction élargie
USA, Canada, Mexique



Thomas Winkler
Management Portail & Marketing Internet
Membre de la Direction
Développement, gestion et management du site Internet sur MySwitzerland.com, Marketing Internet mondial, Content Management & Organisation des données

Le Comité.

Marty Dr Dick F.

Président Suisse Tourisme
Conseiller aux Etats (TI)

Schwitzguebel Pierre

Vice-président Suisse Tourisme
Président de Lausanne Tourisme

Sinzig Ulrich

Vice-président Suisse Tourisme
Président de la région touristique
Mittelland Suisse

Bernasconi Claudio

Délégué de GastroSuisse, Hôtelier

Blumenthal Paul

Directeur Division voyageurs CFF

Brändli Christoffel

Conseiller aux Etats (GR)
Président de Grisons Vacances

Casanova Claudio

Membre du conseil Société suisse
des hôteliers
Hôtelier

Kurrus Paul

Conseiller national (BL)
Vice-président affaires publiques et
environnement
Swiss International Air Lines

Maître Jean-Philippe

Conseiller national (GE)
Avocat

Robyr Jérémie

Président Valais Tourisme

Schwalder-Briguet Esther

Membre de la Direction
Touring Club Suisse TCS

Scheidegger Dr Eric

Conseiller en économie politique SG-DFE
seco

Vollmer Dr Peter

Conseiller national (BE)
Directeur Union des transports publics
et Remontées mécaniques suisses

L'Organe de révision.

Responsable

Kamber Urs

Partenaire, Expert-comptable diplômé,
PricewaterhouseCoopers, Zurich

Membres

Bantli Armin

Partenaire, Expert-comptable diplômé,
PricewaterhouseCoopers, Zurich

Marbacher Lukas

Partenaire, Expert-comptable diplômé,
PricewaterhouseCoopers, Zurich

Suppléants

Gerber Stefan

Partenaire, Expert-comptable diplômé,
PricewaterhouseCoopers, Zurich

Willborn Robert

Partenaire, Expert-comptable diplômé,
PricewaterhouseCoopers, Zurich

Le Conseil Suisse du tourisme.

Bernasconi Claudio

Comité Suisse Tourisme
Délégué de GastroSuisse, hôtelier

Bieger Prof. Dr Thomas

Directeur de l'Institut des services publics
et du tourisme,
Université de St-Gall

Blumenthal Paul

Comité Suisse Tourisme
Directeur Division voyageurs CFF

Brändli Christoffel

Comité Suisse Tourisme
Conseiller aux Etats (GR)
Président de Grisons Vacances

Büchel Roland

Directeur Liechtenstein Tourismus

Burkhard Dr en droit Hans-Peter

Département de l'économie et du travail,
canton de Zurich

Bütler Adalbert

Président de la Direction Bucherer AG

Cachot Maurice

Directeur général Wenger SA

Casanova Claudio

Comité Suisse Tourisme
Membre du conseil Société suisse des
hôteliers

Crettaz Ulrich

Sous-directeur Corporate Affairs
Philip Morris SA

Dosé André

Président & CEO
Swiss International Air Lines

Eggmann Christoph

General Manager Mercuri Urval AG

Fasciati Silvio

Directeur des chemins de fer rhétiques RhB

Gygi Ulrich

Directeur du groupe La Poste

Hagmann Beat

Directeur Division tourisme, Office du
développement économique du
Canton de Berne

Hew Dr Florian

Directeur GastroSuisse

Hofer Walter

Directeur Global Refund Schweiz AG

Huber Klaus

Conseiller d'Etat (GR)
Département de l'intérieur et de l'économie
publique du canton des Grisons

Hürlimann Peter

Responsable marketing
Musée suisse des transports

Keller Prof. Dr Peter

Chef tourisme
Secrétariat d'Etat à l'économie, seco

Kühne Ralph

Secrétaire du département de la
Présidence de la Ville de Zurich

Kurrus Paul

Comité Suisse Tourisme
Conseiller National (BL)
Vice-président affaires publiques et
environnement
Swiss International Air Lines

Lamparter Jürg

Délégué groupe d'intérêt des grandes
banques suisses

Lerch Hans

Chief Executive Officer Kuoni Voyages
Holding SA

Maitre Jean-Philippe

Comité Suisse Tourisme
Conseiller national (GE) et avocat

Marty Dr Dick F.

Président Suisse Tourisme
Conseiller aux Etats (TI)

Müller Prof. Dr Hansruedi

Directeur Institut de recherche sur les loisirs
et le tourisme, Université de Berne

Nünlist Stefan

Head of Group Communications
Swisscom SA

Nuvall Waldemar

Chairman & Chief Executive Officer
McDonald's Suisse Holding SA

Renner-Bach Judith

Directrice Fédération suisse du tourisme FST

Rey Dr Christian

Président de hotelleriesuisse

Riedener Urs

Chef du département Marketing
Membre de la direction générale
Fédération des coopératives Migros

Robyr Jérémie

Comité Suisse Tourisme
Président Valais Tourisme

Sardinha Carlos

Directeur Europcar AMAG Services SA

Schawwalder-Briguet Esther

Comité Suisse Tourisme
Membre de la Direction Touring Club
Suisse TCS

Scheidegger Dr Eric

Comité Suisse Tourisme
Conseiller en politique économique SG-DFE
seco

Schwitzguebel Pierre

Vice-président Suisse Tourisme
Président Lausanne Tourisme

Sinzig Ulrich

Vice-président Suisse Tourisme
Président de la région touristique
Mittelland Suisse

Stinca Giuseppe

Directeur Ticino Turismo

Suter Daniel

Directeur Musée suisse des transports

Tromp Dr Mathias

Directeur BLS Lötschbergbahn AG

Vollmer Dr Peter

Comité Suisse Tourisme
Conseiller national (BE),
Directeur Union des transports publics et
Remontées mécaniques suisses

Weibel Dr Benedikt

Président de l'entreprise CFF

Bilan 2002.

1	Actif	Bilan au 31.12.2002 CHF	Bilan au 31.12.2001 CHF
Actif circulant			
1.1	Liquidités		
	Caisse	42 505.94	38 098.20
	Compte postal	549 091.73	691 536.29
	Banques	3 579 542.19	947 599.30
	Placements à court terme	6 285 493.00	3 014 596.66
	Total liquidités	10 456 632.86	4 691 830.45
1.2	Créances		
1.2.1	Créances résultant des ventes et des prestations de services		
	Débiteurs	2 130 280.55	4 285 930.36
	Cotisations impayées	237 100.00	1 400.00
1.2.2	Autres créances à court terme		
	Garanties	131 569.16	106 589.80
	Institutions publiques	290 023.14	297 912.36
	Autres	643 990.87	515 823.57
	Ducroire	- 210 000.00	- 50 000.00
	Total créances	3 222 963.72	5 157 656.09
1.3	Stocks et travaux en cours		
	Stocks et travaux en cours	125 448.01	128 775.13
	Total stocks/travaux en cours	125 448.01	128 775.13
1.4	Comptes de régularisation actif		
	Compte de régularisation actif	850 436.58	966 172.62
	Total comptes de régularisation actif	850 436.58	966 172.62
Total actif circulant		14 655 481.17	10 944 434.29
Actif immobilisé			
1.5	Immobilisations financières		
	Participations	1 750 003.00	1 750 003.00
	Autres placements à long terme	3 000 000.00	14 238 869.34
	Créances à long terme envers des tiers	802 112.79	1 343 721.22
	Total immobilisations financières	5 552 115.79	17 332 593.56
1.6	Immobilisations corporelles meubles		
	Mobilier, équipements, installations	728 651.97	932 269.94
	Equipement informatique	381 563.90	434 935.50
	Infrastructure foires	1 858 274.45	1 341 359.60
	Total immobilisations corporelles meubles	2 968 490.32	2 708 565.04
1.7	Immobilisations corporelles immeubles		
	Bâtiments d'exploitation	6 273 690.65	6 481 815.65
	Total Immobilisations corporelles immeubles	6 273 690.65	6 481 815.65
Total actif immobilisé		14 794 296.76	26 522 974.25
Total actif		29 449 777.93	37 467 408.54

Bilan 2002.

2 Passif	Bilan au 31.12.2002 CHF	Bilan au 31.12.2001 CHF
Fonds étrangers		
2.1 Fonds étrangers à court terme		
2.1.1 Dettes financières à court terme		
Banques	0.00	3 317 884.35
2.1.2 Dettes à court terme résultant des ventes et des prestations de services		
Créanciers	3 129 005.69	9 031 153.99
2.1.3 Autres dettes à court terme		
Institutions publiques	501 489.48	426 439.81
Tiers	305 020.47	994 263.44
Institutions de prévoyance professionnelle	126 260.72	119 134.39
Total fonds étrangers à court terme	4 061 776.36	13 888 875.98
2.2 Comptes de régularisation passif/ provisions à court terme		
Comptes de régularisation passif	8 039 922.84	1 162 590.61
Provisions pour le personnel	988 112.50	966 656.50
Autres provisions	0.00	47 839.06
Total comptes de régularisation passif/ provisions à court terme	9 028 035.34	2 177 086.17
2.3 Fonds étrangers à long terme		
2.3.1 Dettes financières à long terme		
Banques	8 000 000.00	5 000 000.00
Tiers	78 430.70	78 430.70
Institutions de prévoyance professionnelle	0.00	6 432 500.00
2.3.2 Provisions à long terme		
Équipement informatique	265 700.00	175 500.00
Rénovation d'immeubles Paris	170 000.00	170 000.00
Rénovation des locaux loués	554 600.00	500 000.00
Divers	2 015 501.71	2 065 501.71
Événements extraordinaires, destination CH	3 413 000.00	5 333 000.00
Indemnités de départ	173 908.29	131 446.44
2.3.3 Dettes hors exploitation immeuble Paris	306 217.32	143 757.91
Total fonds étrangers à long terme	14 977 358.02	20 030 136.72
Total fonds étrangers	28 067 169.72	36 096 098.91
Fonds propres		
2.4 Capital au 1.1.02/01	1 371 309.63	1 369 391.00
Excédent de produits	11 298.58	1 918.63
Total fonds propres	1 382 608.21	1 371 309.63
Total passif	29 449 777.93	37 467 408.54

Compte de profits et pertes 2002.

3	Produits	Budget 2002 CHF	Comptes 2002 CHF	Comptes 2001 CHF
Produits d'exploitation				
3.1	Cotisations des membres			
	Confédération suisse	42 330 000.00	41 579 401.34	35 000 000.00
	Chemins de fer fédéraux	200 000.00	200 000.00	200 000.00
	Swisscom	250 000.00	250 000.00	250 000.00
	GastroSuisse	80 000.00	100 000.00	80 000.00
	Société suisse des hôteliers	200 000.00	100 000.00	200 000.00
	Milieus intéressés au tourisme routier	200 000.00	200 000.00	200 000.00
	SWISS (Swissair)	250 000.00	250 000.00	250 000.00
	Swiss Dairy Food	200 000.00	200 000.00	200 000.00
	Associations suisses, cantons, communes, milieux touristiques	2 273 000.00	1 968 806.19	1 622 810.00
	Contributions volontaires	9 000.00	9 335.00	9 535.00
	Total cotisations des membres	45 992 000.00	44 857 542.53	38 012 345.00
3.2	Produit Marketing	20 848 000.00	21 474 967.20	21 044 020.85
3.3	Produit Divers	57 000.00	46 074.16	176 174.11
3.4	Produit des frais d'exploitation facturés à des tiers	498 000.00	625 670.88	534 935.81
3.5	Produit des placements financiers	26 000.00	495 748.07	878 253.12
	Total produits d'exploitation	67 421 000.00	67 500 002.84	60 645 728.89
Produits extraordinaires et hors exploitation				
3.6	Produit hors exploitation	45 000.00	58 030.83	1 217 780.02
3.7	Produit des placements financiers hors exploitation	400 000.00	86 911.65	436 463.55
3.8	Produit des immeubles hors exploitation	1 200 000.00	1 129 099.36	1 124 343.64
	Total produits extraordinaires et hors exploitation	1 645 000.00	1 274 041.84	2 778 587.21
	Total produits	69 066 000.00	68 774 044.68	63 424 316.10

Compte de profits et pertes 2002.

4	Charges	Budget 2002 CHF	Comptes 2002 CHF	Comptes 2001 CHF
Charges d'exploitation				
4.1	Charges Marketing	42 098 500.00	40 510 511.64	36 595 077.33
4.2	Charges diverses incl. pertes sur débiteurs	5 000.00	192 399.74	10 532.86
4.3	Frais de personnel			
	Traitements	16 549 000.00	15 257 136.84	14 805 640.25
	Charges sociales	2 437 000.00	2 322 322.86	2 281 971.64
	Formation et perfectionnement professionnels	270 000.00	113 682.22	94 308.42
	Transferts/recrutement du personnel	300 000.00	309 208.11	346 418.69
	Vacances/heures supplémentaires non compensées (provisions)	70 000.00	53 500.00	31 610.00
	Frais de déplacement et de représentation	296 000.00	400 253.20	351 453.71
	Autres frais de personnel	143 000.00	175 600.71	87 720.07
	Total frais de personnel	20 065 000.00	18 631 703.94	17 999 122.78
4.4	Autres charges d'exploitation			
	Loyers	2 430 000.00	2 205 237.42	2 224 354.77
	Frais d'administration	1 561 000.00	1 486 378.73	1 249 498.93
	Frais généraux des organes	175 000.00	181 693.11	175 758.11
	Autres charges d'exploitation	157 500.00	100 405.37	95 554.51
	Total autres charges d'exploitation	4 323 500.00	3 973 714.63	3 745 166.32
4.5	Charges financières	303 000.00	1 072 562.88	869 651.65
4.6	Amortissements des immobilisations corporelles			
	Matériel et logiciel	300 000.00	395 895.71	509 582.72
	Immeubles/installations de bureau	388 000.00	510 503.74	654 694.29
	Infrastructure foires	300 000.00	322 120.84	0.00
	Fonds spéciaux Swissair-infrastructure (valeur d'achat)	83 000.00	191 909.15	0.00
	Total amortissements des immobilisations corporelles	1 071 000.00	1 420 429.44	1 164 277.01
Total charges d'exploitation		67 866 000.00	65 801 322.27	60 383 827.95
Charges extraordinaires et hors exploitation				
4.7	Charges extraordinaires	0.00	0.00	0.00
4.8	Charges hors exploitation	0.00	3 501.99	7 024.76
4.9	Charges sur les placements financiers hors exploitation	200 000.00	1 942 644.12	2 123 110.62
4.10	Charges des immeubles hors exploitation	1 000 000.00	1 015 277.72	908 434.14
Total charges extraordinaires et hors exploitation		1 200 000.00	2 961 423.83	3 038 569.52
4.11	Excédent de produits	0.00	11 298.58	1 918.63
Total charges		69 066 000.00	68 774 044.68	63 424 316.10

Annexe aux comptes de l'exercice 02.

Principes d'établissement des comptes

Suisse Tourisme, en tant que corporation de droit public, établit sa comptabilité et ses comptes selon les art. 957 ss. CO ainsi que les dispositions applicables du droit des sociétés anonymes (art. 662 a ss. CO). Aux termes de l'art. 21 des statuts, l'actif de la corporation répond seul des dettes de Suisse Tourisme.

	2002 CHF	2001 CHF
Obligations vis-à-vis d'institutions de prévoyance		
Les obligations à court terme auprès d'institutions de prévoyance en Suisse et à l'étranger	126 260	119 134
Engagement résultant du découvert sur le capital de couverture de la Caisse fédérale d'assurance	0	6 432 500
Valeur d'assurance-incendie des immobilisations corporelles		
Mobilier	2 200 000	2 200 000
Equipement informatique	1 334 000	1 334 000
Immobilier (immeuble de Paris), pro memoria		
Dissolution nette de réserves latentes		
Par suite de la dissolution de réserves non utilisées, des réserves latentes ont été utilisées pour le financement de dépenses de marketing et charges d'exploitation extraordinaires.	1 832 000	8 620 000
Cautionnements		
Garantie de loyer Paris	37 000	0
Participations		
Switzerland Destination Management SA, Zurich, gestion centralisée, commercialisation et vente de produits touristiques suisses, capital social de	10 500 000	10 500 000
Participation de Suisse Tourisme	33.33 %	33.33 %
Compte immobilier Paris		
Produit immobilier	1 129 099	1 124 344
Charges immobilières	1 015 277	908 434
Résultat immobilier	113 822	215 910
Engagements de leasing		
Le montant total des engagements de leasing se monte à	93 843	114 149
Actifs en nantissement de dettes propres		
UBS		
– Placements financiers (donnés en gage)	0	2 865 672
– Plafond du crédit	5 000 000	5 000 000
– Utilisé	0	1 654 000
ZKB		
Autres placements financiers donnés en gage pour:	3 000 000	3 280 400
– avance ferme immeuble de Paris (contenue dans les engagements financiers à long terme banque)	5 000 000	5 000 000

Rapport de l'Organe de révision.

A l'Assemblée générale des membres de Suisse Tourisme, Zurich.

En notre qualité d'Organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de Suisse Tourisme pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2002.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

PricewaterhouseCoopers AG a effectué la révision selon les normes de la profession. Notre jugement se fonde sur la révision globale de PricewaterhouseCoopers AG

et sur son rapport à l'attention de l'Organe de révision.

Les normes suisses requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. PricewaterhouseCoopers AG a révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, elle a apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Elle estime que sa révision constitue une base suffisante pour former son opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts ainsi qu'aux règles relatives à la présentation des comptes citées en annexe.

Nous vous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

L'Organe de révision

Kamber Urs

Expert-comptable diplômé, responsable

Gerber Stefan

Expert-comptable diplômé, membre suppléant


Bantli Armin

Expert-comptable diplômé, membre

Zurich, le 20 mars 2003

Nouveaux membres 2002.

Agence de Voyages Marina Meltseva,
Versoix


Appenzellerland Tourismus AG,
Appenzell 


Association hôtelière du Valais, Sion

Baselland Tourismus, Liestal

BegaSoft AG Internet Solutions, Bern

Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent
AG, Scuol

Best Western Hotel Beau-Site,
Adelboden 

Casino Kursaal Interlaken AG, Interlaken
Chavannes-de-Bogis, Best Western Swiss
Hotels, Chavannes-de-Bogis 

Citytours.org AG, Luzern

Club Grand Hôtel & Palace, Basel

Commune de Gruyères, Epagny

Cresta Hotels Davos, Davos Platz

Druckerei Stulz AG, Zürich

DuetHotel AG, Zug

Ed. Jobin AG, Brienz

Expo Norm AG, St. Gallen

Fink Medien AG, Neuenegg

Glarnerland Tourismus, Glarus

Hapimag Verwaltungs- und Vertriebsgesell-
schaft Havag AG, Baar

Hotel Bernerhof, Gstaad

Hôtel de Champéry/Promotion suisse des
Portes du Soleil, Champéry

Hotel Edelweiss, Engelberg

Hotel Eiger, Grindelwald 

Hotel Engimatt, Zürich


Hotel Jungfrau & Haus Mönch AG, Mürren

Hôtel La Barcarolle - Bays Hotels SA,
Prangins

Hôtel le Bristol, Villars-sur-Ollon


Hotel Pavillon, Vevey


Hotel Résidence Bristol, Montreux-Territet


Hotel Restaurant Weisses Kreuz, Brienz 


Hotel Schweizerhof, Bern

Hotel Senator, Zürich

Hotel Tobler, Ascona 

Hotel und Aertzehaus Cristal,
Bad Ragaz 

Hotel Waldhaus am See, St. Moritz 

Hotel Wengener Hof, Wengen 


Hotel Winkelried, Stansstad

Hôtels Le Sourire & Mont Rouge,
Haute-Nendaz

Lindner Hotels & Resorts Schweiz,
St. Moritz

Manz Privacy Hotels Switzerland, Zürich

Meiringen-Hasliberg-Bahnen AG,

Meiringen 


Messe Berlin, Basel

Office du tourisme de Gryon, Gryon

Office du tourisme Ovronnaz, Ovronnaz

Office du tourisme Rougemont, Rougemont

Panoramawelt Lungern-Schönbühl, Lungern


Park Hotels Waldhaus, Flims Waldhaus 

Prestige Travel Services, Genève

Provins Valais, Sion

REAT S.A. Relais Exploitations et Activités
Touristiques SA, Leysin

Richemond Héritage S.A., Vich

Riederalp-Bahnen AG (LMR), Mörel 

Riffelalp Resort 2222 m, Zermatt

Saastal Tourismus, Saas Grund

Schiffsgastronomie AG auf dem

Vierwaldstättersee, Luzern

Schweizer Alpen-Club SAC, Bern

Schweizerisches Landesmuseum, Zürich

Simplex AG, Zollikofen

Sörenberg Flühli Tourismus, Sörenberg 


Swissapartments, Sedrun

Thermalp les Bains d'Ovronnaz SA,

Ovronnaz

Turicum Hotel Management Group, Zürich

Unique Flughafen Zürich AG, Zürich

Veysonnaz Tourisme, Veysonnaz 

Volkswirtschaftskammer Berner Oberland,
Interlaken

Wenger S.A., Delémont

W4 Communications AG Cross Media
Group, Wettingen

ZunftHaus zur Rosen Weinstube &

Amadeus, Stein am Rhein

Membres 2002.

1. Confédération

Confédération suisse, Berne

2. hotelleriesuisse, Berne

3. Milieux intéressés au tourisme routier, Berne

4. GastroSuisse, Zürich

5. Partenariats stratégiques

Chemins de fer fédéraux CFF, Berne

Swiss International Air Lines, Zürich

Swisscom AG, Bern

Die Post, Bern

Bucherer AG, Luzern

Europcar AMAG Services AG, Kloten

Migros Genossenschaftsbund, Zürich

Swiss Convenience Food Association (SCFA), Bern

Switzerland Cheese Marketing AG, Bern

Wenger S.A., Delémont

6. Membres selon cantons

Appenzell Rh.-Ext.

Appenzellerland Tourismus AR, Heiden
Kanton Appenzell AR, Volkswirtschafts-
departement, Herisau

Säntis-Schwebelbahn AG, Schwägalp
Schweizer Kurhäuser, Herisau

Appenzell Rh.-Int.

Appenzeller Kantonalbank, Appenzell
Appenzellerland Tourismus AG, Appenzell
Appenzellerland Tourismus AI,
Appenzell

Volkswirtschaftsdepartement des Kantons
Appenzell Innerrhoden, Appenzell

Argovie

Aargau Tourismus, Zofingen

Bad Zurzach Tourismus, Zurzach

Baden Tourismus, Baden

Baudepartement des Kantons Aargau,
Aarau

ELAN Florian Weber AG, Menziken

Geriberz Reisen AG, Wettingen

Schweizerischer Bauernverband, Brugg

Stadt Baden, Baden

Stadt Lenzburg, Lenzburg

Tourismus Rheinfelden, Rheinfelden

W4 Communications AG Cross Media
Group, Wettingen

Bâle-Campagne

Baselland Tourismus, Liestal

Bed & Breakfast Switzerland, Arlesheim

BRO AG (Rent a Bike), Therwil

CONTACT groups.ch, Liestal

Lüdin AG, Druckerei, Liestal

Sunstar-Holding AG, Liestal

Bâle-Ville

Basel Tourismus, Basel

Basler Druck + Verlag AG, Basel

Basler Zeitung, Basel

Club Grand Hôtel & Palace, Basel

Coop, Basel

Europäische Reiseversicherungs AG, Basel

Helvetia Patria Versicherungen, Basel

Manor SA, Basel

Messe Berlin, Basel

Schweizer Wanderwege, Riehen

Top Events of Switzerland, Basel

Werner Druck AG, Basel

Berne

Aare Seeland mobil AG, Langenthal

Adelboden Tourismus, Adelboden

Alpenregion Brienz-Meiringen-Hasliberg,
Hasliberg Wasserwendi

Amt für wirtschaftliche Entwicklung des
Kantons Bern, Abteilung Tourismus,
Bern

ASMAS, Verband Schweizer Sportfach-
handel, Bern

Beatenberg Tourismus, Beatenberg

BegaSoft AG Internet Solutions, Bern

Benteli Hallwag Druck AG, Wabern-Bern

Bern Tourismus, Bern

Berner Wanderwege, Bern

Best Western Hotel Beau-Site,
Adelboden

Best Western Swiss Hotels, Bern

BLS Lötschbergbahn AG, Bern

Brienz-Rothorn-Bahn AG, Brienz

Casino Kursaal Interlaken AG, Interlaken

Chocolats Camille Bloch SA, Courtelary

Chocosuisse, Verband Schweizerischer
Schokoladefabrikanten, Bern

Destination Berner Oberland, Gstaad

Druckerei Schüler AG, Biel

Ed. Jobin AG, Brienz

Einwohnergemeinde Spiez, Spiez

Einwohnergemeinde Thun, Thun

Ernst & Young AG, Bern

Fink Medien AG, Neuenegg

Firstbahnen, Grindelwald

Forschungsinstitut für Freizeit & Tourismus
an der Universität Bern FIF, Bern

Gemeinde Interlaken, Interlaken

Gemeinde Saanen, Saanen

Gewerkschaft SMUV, Bern

Gondelbahn Grindelwald-Männlichen,
Grindelwald

Grand Hotel Park, Gstaad

Grindelwald Tourismus, Grindelwald

Gstaad Saanenland Tourismus, Gstaad

Hallwag Kümmerly + Frey AG,
Schönbühl-Bern

Hauenstein Hotels, Thun

Holiday Consulting and Travel AG, Bern

Hotel Allegro-Kursaal Bern, Bern

Hotel Bellevue-Palace, Bern

Hotel Bernerhof, Gstaad

Hotel Eiger, Grindelwald

Hotel Eigerblick AG, Grindelwald

Hotel Jungfrau & Haus Mönch AG, Mürren

Hotel Restaurant Weisses Kreuz, Brienz

Hotel Schweizerhof Bern, Bern

Hotel Wengener Hof, Wengen

Imboden Tourismus GmbH, Bern

Interlaken Tourismus, Interlaken

INTERSPORT Schweiz AG, Ostermundigen
Joaquim Verges - Tourist Organisationen,
Meiringen

Jungfrau Tours AG, Interlaken

Jungfraubahnen, Interlaken

Jura bernois Tourisme, Moutier

Kandersteg Tourismus/Ferienregion
Lötschberg, Kandersteg

Kirchhofer AG, Interlaken

Lenk Tourismus, Lenk i.S.

Maluco AG, Faulensee

Meiringen-Hasliberg-Bahnen AG,
Meiringen

MITROPA Suisse SA, Bern

Mystery Park AG, Interlaken-Unterseen

Niesenbahn AG, Mülenen

Polyquest AG, Bern

Pro Emmental, Langnau i.E.

Railtour Suisse SA, Bern

SC Sarner Cristal AG Schauglashütte,
Uetendorf/Thun

Schilthornbahn AG, Interlaken

Schweizer Alpen-Club SAC, Bern

Schweizer Mittelland Tourismus, Bern

Schweizer Reisekasse reka, Bern

Schweizer Tourismus-Verband STV,
Bern

Schweizerischer Eisenbahn- und Verkehrs-
personal-Verband SEV, Bern

Schweizerischer Ski- und Snowboard-
schulenverband, Belp

Schweizerisches Freilichtmuseum
Ballenberg, Brienz

Seilbahnen Schweiz SBS, Bern

Simplex AG, Zollikofen

Staatssekretariat für Wirtschaft seco, Bern

Stadt Bern Wirtschaftsamt, Bern

Stämpfli AG Grafisches Unternehmen, Bern

Swiss Bankers Travellers Cheque Centre,
Grosshöchstetten

Swiss Cycling Haus des Sportes, Bern

Swiss Retail Federation, Bern

Swiss-Ski, Muri bei Bern

Thun Tourismus, Thun

Thunersee Tourismus, Thun

Tourismus Biel Seeland/Tourisme Bienne
Seeland, Biel/Bienne

Verband öffentlicher Verkehr VÖV, Bern

Verband Schweizerischer Campings
VSC/ASC, Schönbühl

Verband Schweizerischer Kartenverleger
und -grossisten, Bern

Verband Schweizerischer Privatschulen
VSP, Bern

Volkswirtschaftskammer Berner Oberland,
Interlaken

W. Gassmann AG, Biel

Wengen Mürren Lauterbrunnental
Tourismus AG, Lauterbrunnen

Wengernalpbahn, Interlaken

Wirtschaftsförderung Stadt Biel, Biel

Fribourg

Association Région Lac de Morat, Morat

Association touristique de la Glâne-Veveyse,
Châtel-Saint-Denis

Canton de Fribourg, Direction de l'Economie,
des Transports et de l'Energie, Fribourg

Communauté de l'Industrie Suisse de la
Cigarette, Fribourg

Commune de Gruyères, Epagny

Fribourg Tourisme, Fribourg

La Gruyère-Tourisme-Promotion, Bulle

NH-Golden Tulip Hotels, Fribourg

Office du tourisme d'Estavayer et sa région
(ATER), Estavayer-le-Lac

Office du tourisme de Charmey,
Charmey

Pays de Fribourg, Fribourg

Transports publics fribourgeois TPF, Fribourg

Genève

Agence de Voyages Marina Meltseva,
Versoix

Commune de Meyrin, Meyrin

Fert Tours International, Genève

Genève Tourisme, Genève

Hôtel de Berne, Genève

Lakeside Marketing SARL, Genève

Magnafin SA, Genève

Manotel SA, Genève

MCI Group SA, Genève

Mila Hotels International SA, Genève

Orgexpo, Grand-Saconnex

Prestige Travel Services, Genève

République et Canton de Genève, Genève

Sixt S.A., Genève

Société des hôteliers de Genève, Genève

Soleans Genève SARL, Genève

Ville de Genève, Conseil administratif,
Genève

Glaris

Glarnerland Tourismus, Glarus

Kanton Glarus, Glarus

Sportbahnen Elm AG, Elm

Grisons

AG Hotels Schweizerhof & Post,
Davos Platz

Alpenarena.ch, Flims

Arosa Bergbahnen AG, Arosa

Arosa Tourismus, Arosa

Badrutt's Palace Hotel AG, St. Moritz

Bergbahnen Davos/Klosters, Davos Dorf

Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent
AG, Scuol

Celerina Tourismus, Celerina

Cresta Hotels Davos, Davos Platz

Davos Tourismus, Davos Platz

Departement des Innern und der Volkswirt-
schaft des Kantons Graubünden, Chur

Engadin Ferien, Oberengadiner Berg-
bahnen, St. Moritz

Feriensiedlung Solaria, Davos Dorf

Freizeit Graubünden AG, Malans

Gemeinde Arosa, Arosa

Gemeinde Davos, Davos Platz

Gemeinde St. Moritz, St. Moritz

Graubünden Ferien, Chur

Graubündner Kantonalbank, Chur

Hotel Saratz, Pontresina

Hotel Waldhaus am See, St. Moritz

Hotel- und Touristikfachschule, Chur

Intersoc vzw - asbl, Valbella

Klosters Tourismus, Klosters

Kur- und Verkehrsverein Pontresina,
Pontresina

Kur- und Verkehrsverein Silvaplana,
Silvaplana

Kur- und Verkehrsverein St. Moritz,
St. Moritz

Lindner Hotels & Resorts Schweiz,
St. Moritz

Park Hotels Waldhaus, Flims Waldhaus

Rentaski AG, Davos Platz

Rhätische Bahn RhB, Chur

Samedan Tourismus, Samedan

Samnaun Tourismus, Samnaun-Dorf

Savognin Tourismus im Surses, Savognin

Scuol Tourismus AG, Scuol

Sedrun Disentis Tourismus, Disentis

Südostschweiz Print AG, Chur

swiss golf hotels group Victor Zindel &
Partner GmbH, Maienfeld

Swissapartments, Sedrun

Top Engadin Tourismus Organisation PLAIV,
Zuoz

Tourismusverein Lenzerheide-Valbella,
Lenzerheide

Tourismusverein Zuoz, Zuoz

Trimarca AG, Chur

Verkehrsverein Obersaxen, Obersaxen

Verkehrsverein Sils, Sils Maria

Jura

Chemins de fer du Jura, Tavannes

Jura Tourisme, Saignelégier

République et Canton du Jura, Service de
l'économie, Delémont

Lucerne

Alpine Classic Hotels Service AG, Luzern

Anker Travel Reisebüro, Vitznau

Arbeitsstelle für Bildung der Schweizer
Katholiken ABSK, Luzern

Bucher Reisen AG, Luzern

Casino Luzern, Luzern

Citytours.org AG, Luzern

Gsell & Partner GmbH, Luzern

Gübelin AG, Luzern

Hotel Continental-Park Luzern, Luzern

Hotel Schweizerhof, Luzern

IMI International Management Institute
Switzerland AG, Kastanienbaum

ITIS International Tourism Institute
Switzerland AG, Kastanienbaum

Kanton Luzern Wirtschaftsdepartement,
Luzern

Kultur- und Kongresszentrum Luzern
Management AG, Luzern

LTI Tours Ltd., Kriens

Lucerne Festival, Luzern

Luzern Tourismus AG, Luzern

Pilatus-Bahnen, Kriens

Rigi-Bahnen AG, Vitznau

Schiffahrtsgesellschaft Vierwaldstättersee,
Luzern

Schiffsgastronomie AG auf dem Vierwald-
stättersee, Luzern

Sörenberg Flühli Tourismus,
Sörenberg


Stadt Luzern Finanzdirektion, Luzern

Swiss Post Data Services AG, Luzern


Swiss-Limousinen-Service, Malters

Transport-Unternehmungen
Zentralschweiz, Luzern

USP Touristik AG, Horw

Verband Schweizerischer Schifffahrtsunternehmungen, Horw
Verkehrshaus der Schweiz, Luzern
Weggis Tourismus, Weggis 

Neuchâtel

Banque Cantonale Neuchâteloise,
Neuchâtel
République et Canton de Neuchâtel,
Département de l'économie publique,
Neuchâtel
Société de Navigation sur les lacs de
Neuchâtel & Morat LNM, Neuchâtel
Tourisme neuchâtelois, Neuchâtel 
Ville de Neuchâtel, Neuchâtel

Nidwald

Beckenried-Klewenalp-Bahn AG, Beckenried
Hotel Winkelried, Stansstad
Kanton Nidwalden, Volkswirtschafts-
departement, Stans
Luzern-Stans-Engelberg- Bahn,
Stansstad 
Stanserhorn-Bahn-Gesellschaft, Stans 
Tourismus Vierwaldstättersee, Stans 

Obwald


Engelberg-Titlis Tourismus AG,
Engelberg 
Hotel Edelweiss, Engelberg
Panoramawelt Lungern-Schönbühl, Lungern
Titlis Rotair Aerial Cableways, Engelberg
Volkswirtschaftsdepartement Obwalden,
Sarnen

Saint-Gall

Bad Ragaz Tourismus, Bad Ragaz 
Expo Norm AG, St. Gallen
Ferienregion Heidiland, Sargans 
Gemeinde Bad Ragaz, Bad Ragaz
Hotel Kapplerhof, Ebnat-Kappel
Hotel und Aerztehaus Cristal,
Bad Ragaz 
Institut für öffentliche Dienstleistungen und
Tourismus an der Universität St.Gallen
(HSG), St. Gallen
Kanton St. Gallen, Volkswirtschafts-
departement, St. Gallen
Maestrani AG, St. Gallen
Ostschweiz Tourismus, St. Gallen
Pizolbahnen AG, Wangs
Rapperswil Zürichsee Tourismus,
Rapperswil
Schweizerische Südostbahn AG, St. Gallen
St. Galler Kantonalbank, St. Gallen
St.Gallen-Bodensee Tourismus,
St. Gallen 

Stadt Rorschach, Rorschach
Stadt St. Gallen, St. Gallen
Stadt Wil, Wil
Thermalbäder und Grand Hotels
Bad Ragaz, Bad Ragaz
Toggenburg Tourismus, Wildhaus
Touristikverein Flumserberg,
Flumserberg 


Schaffhouse

Einwohnergemeinde Stein am Rhein,
Stein am Rhein
Kanton Schaffhausen, Wirtschaftsamt,
Schaffhausen
Meier Schaffhausen Grafisches
Unternehmen, Schaffhausen
Schaffhausen Tourismus, Schaffhausen 
Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen
Stadt Schaffhausen, Schaffhausen
Zunftthaus zur Rosen Weinstube &
Amadeus, Stein am Rhein

Schwyz

Gemeinde Brunnen-Ingenbohl, Brunnen
Bezirksrat Einsiedeln, Einsiedeln
Schwyzer Kantonalbank, Schwyz
SEEDAMM PLAZA Tourischwyz AG,
Pfäffikon SZ 
Sport- und Seminarhotel Stoos, Stoos 
Swiss Holiday Park, Morschach
Verkehrsverein Einsiedeln, Einsiedeln
Verkehrsverein Oberiberg, Oberiberg
Victorinox Messerfabrik, Ibach-Schwyz
Volkswirtschaftsdepartement Kanton
Schwyz, Schwyz
ZooSchweiz Tierpark Goldau, Goldau

Soleure

Baloise Bank SoBa, Solothurn
Einwohnergemeinde Olten, Olten
Kanton Solothurn Tourismus, Solothurn
Region Solothurn Tourismus, Solothurn 
Rothus AG, Revue Schweiz, Solothurn
Vogt-Schild/Habegger Medien AG,
Solothurn

Tessin

B S I, S.A. Banca Svizzera Italiana SA,
Lugano
Banca dello Stato del Cantone Ticino,
Bellinzona
Corner Bank AG Bank Card Center, Lugano
Ente Turistico Lago Maggiore, Locarno 
Esplanade Hotel Resort & Spa, Minusio/
Locarno 
Ferrovie Autolinee Regionali Ticinese
(FART), Locarno 

Hotel Casa Berno und Arancio, Ascona 
Hotel de la Paix, Lugano 
Hotel Eden Roc Ascona, AG Grand Hotel
Tschuggen, Ascona 
Hotel Orselina, Orselina
Hotel Tobler, Ascona 
Kreuziger SA Hotel Muralto, Muralto
Lugano Turismo, Lugano 
Municipalità della Città di Locarno, Locarno
Municipalità della Città, di Lugano, Lugano
Navigazione Lago Maggiore Gest. gov.
Italiana, Locarno 
Repubblica e Cantone del Ticino, Bellinzona
Schweizer Casino Verband, Lugano
Schweizerischer Verband Christlicher
Hotels, Orselina
Studio Silvio Tarchini, Manno
Ticino Turismo, Bellinzona 
Villa Principe Leopoldo, Lugano






Thurgovie


















Huber & Co. AG Graphische Unter-
nehmung, Frauenfeld
Kanton Thurgau Öffentlicher Verkehr/
Tourismus, Frauenfeld
Schweizerische Bodensee Schifffahrts-
gesellschaft AG, Romanshorn
Stadt Frauenfeld, Frauenfeld
Thurgau Tourismus, Amriswil
Verein «Ferien auf dem Bauernhof», Altnau
Wäger & Partner GmbH, Frauenfeld

Uri

Andermatt Gotthard Sportbahnen AG,
Andermatt
Volkswirtschaftsdirektion Uri, Altdorf

Valais








Administration Communale de Monthey,
Monthey
Administration Communale de Randogne,
Randogne
AG für Verkehrsbetriebe Leuk-Leukerbad-
Umgebung LLB, Susten
Agence immobilière Barras, Crans-sur-
Sierre
Aletsch Ferien, Breiten ob Mörel
Alpen Resort Hotel, Zermatt
Anzère Tourisme, Anzère 
Association hôtelière du Valais, Sion
Association suisse des directeurs du
tourisme, Sion
Banque Cantonale du Valais, Sion
Belalp Tourismus, Blatten bei Naters 
Bettmeralp Tourismus, Bettmeralp 
Brig Tourismus, Brig 
Chablais Tourisme SA, Monthey
Champéry Tourisme, Champéry 

Commune de Martigny, Martigny
 Crans-Montana Tourisme,
 Crans-Montana 
 Den Hartogh Productions AG, Brig
 Ecole suisse de tourisme EST et Centre de
 Recherche, Sierre
 Ferienart Walliserhof, Saas Fee 
 Fiesch-Fieschertal Tourismus & Goms
 Tourismus, Fiesch 
 Furka-Oberalp-Bahn, Brig
 Gemeinde Leukerbad, Leukerbad
 Gemeinde Zermatt, Zermatt
 Golf-Club, Crans-sur-Sierre
 Grächen Tourismus, Grächen 
 Grand Hotel Zermatterhof, Zermatt
 Hôtel de Champéry/Promotion suisse des
 Portes du Soleil, Champéry
 Hotelconsult SHCC Colleges Switzerland,
 Le Bouveret
 Hôtels Le Sourire & Mont Rouge,
 Haute-Nendaz
 International Summer Camp La Moubra,
 Montana
 Les Elfes Verbier SA International Summer
 and Winter Camps, Verbier
 Leukerbad Tourismus, Leukerbad 
 Lötschental Tourismus, Wiler 
 Luftseilbahnen Fiesch-Eggishorn AG,
 Fiesch
 Martigny, Tourisme, Martigny
 Nendaz Tourisme, Haute-Nendaz 
 Office du tourisme de Sierre, Salgesch et
 environs, Sierre
 Office du tourisme de Verbier/Val de
 Bagnes, Verbier 
 Office du tourisme Ovronnaz, Ovronnaz
 Office du tourisme pour Bains de Saillon
 SA, Centre Thermal, Saillon 
 Protec, Sion
 Provins Valais, Sion
 Relais du Silence/Silencehotels Schweiz,
 Les Marécottes
 Remontées Mécaniques de Crans-Montana-
 Aminona (CMA) SA, Crans-Montana
 Remontées Mécaniques Suisse, Verbier
 Riederalp Tourismus, Riederalp 
 Riederalp-Bahnen AG, Mörel 
 Riffelalp Resort 2222 m, Zermatt
 «Rund um Visp» Tourismus, Visp 
 Saas-Fee Bergbahnen AG, Saas Fee 
 Saas-Fee Tourismus, Saas Fee 
 Saastal Tourismus, Saas Grund
 Seiler Hotels Zermatt AG, Hotel Monte
 Rosa, Zermatt
 Sierre Anniviers Tourisme, Sierre 
 Sion Tourisme, Sion 
 Sport- und Feriencenter Fiesch, Fiesch 
 Swiss Cities, Association Suisse des villes
 touristiques, Sion
 Swiss Hotel Association Hotel Management
 School, Bluche (Crans-Montana)


Téléverbier SA, Verbier 
 Thermalp les Bains d'Ovronnaz SA,
 Ovronnaz
 TMR SA, Martigny 
 Tourismus Obergoms, Oberwald 
 Valais Tourisme, Sion 
 Verband Bergsportschulen Schweiz VBS,
 Leuk Stadt
 Verkehrsbetriebe Betten-Bettmeralp AG,
 Bettmeralp
 Veysonnaz Tourisme, Veysonnaz 
 Zermatt Bergbahnen, Zermatt
 Zermatt Tourismus, Zermatt 
 Zermatt-Bahn GGB Gornergrat-Monte
 Rosa-Bahnen, Brig 
 Zerzuben Touristik AG, Visp

Vaud

Association hôtelière vaudoise, Lausanne
 Association vaudoise des écoles privées,
 Lausanne
 Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
 Bionus Clinique Bon Port, Montreux
 CDM hôtels & restaurants SA, Lausanne
 Château d'Œx Tourisme,
 Château-d'Œx 
 Chavannes-de-Bogis Best Western Swiss
 Hotels, Chavannes-de-Bogis 
 Chemin de fer NStCM et transports publics
 de la région nyonnaise, Nyon
 Collège International Brillantmont,
 Lausanne
 Compagnie générale de Navigation sur le
 Lac Léman CGN, Lausanne
 Conventus of Switzerland, Lausanne
 Diablerets Tourisme, Les Diablerets 
 Etat de Vaud, Département de l'économie,
 Lausanne
 Glion Hotel School, Glion sur Montreux
 Grand Hôtel Suisse et Majestic, Montreux
 Hôtel Beau-Rivage Palace, Lausanne
 Hôtel La Barcarolle – Bays Hotels SA,
 Prangins
 Hôtel le Bristol, Villars-sur-Ollon
 Hôtel Le Montreux Palace, Montreux
 Hôtel Pavillon, Vevey
 Hôtel Préalpina, Chexbres
 Hotel Résidence Bristol, Montreux-Territet
 Lausanne Tourisme, Lausanne 
 Leysin Tourisme, Leysin 
 McDonald's Suisse Holding SA, Crissier
 Minotel Europe, Lausanne
 Minotel Suisse, Lausanne
 MOB Montreux-Oberland Bernois et
 entreprises associées, Montreux 
 Montreux-Vevey Tourisme, Montreux 
 Municipalité d'Avenches, Avenches
 Municipalité de Bex, Bex
 Municipalité de Bussigny, Bussigny-près-
 Lausanne

Municipalité de la Commune de Montreux,
 Montreux
 Municipalité de Lausanne, Lausanne
 Municipalité de Lutry, Lutry
 Municipalité de Morges, Morges
 Municipalité de Vevey, Vevey
 Musée Olympique Lausanne, Lausanne
 Nyon Région Tourisme, Nyon 
 Office du tourisme de Gryon, Gryon
 Office du tourisme de la Région d'Avenches
 et du Vully vaudois, Avenches 
 Office du tourisme de Payerne, Payerne
 Office du tourisme de Ste-Croix/Les Rasses
 et environs, Ste-Croix 
 Office du tourisme de Villars et environs,
 Villars-sur-Ollon
 Office du tourisme du Canton de Vaud,
 Lausanne 
 Office du tourisme et du Thermalisme
 d'Yverdon-les-Bains et environs,
 Yverdon-les-Bains 
 Office du tourisme Rougemont,
 Rougemont 
 Philip Morris SA, Lausanne
 REAT S.A. Relais Exploitations et Activités
 Touristiques SA, Leysin
 Richemond Héritage S.A., Vich
 Riviera Voyages, Vevey
 Schlaf im Stroh, Orges
 Schweizer Heilbäder, Yverdon-les-Bains
 Sources Minérales Henniez SA, Henniez
 Surval Mont-Fleuri, Montreux
 SWEA Sté des Exportateurs de vins
 suisses, Lausanne
 Swiss Budget Hotels, Villars-sur-Ollon 
 Vallée de Joux Tourisme, Le Sentier
 VIDI Exploitation, Les Diablerets
 Village Camps SA, Nyon

Zoug

DuetHotel AG, Zug
 Hapimag Verwaltungs- und Vertriebsgesell-
 schaft Havag AG, Baar
 Kanton Zug, Volkswirtschaftsdepartement,
 Zug
 RID Internet AG, Internationaler
 Reiseinformationsdienst, Baar
 Speck Print AG, Zug
 Stadt Zug, Zug
 Unilever (Schweiz) AG, Zug
 Zug Tourismus, Zug 


Zürich

A. Hiestand AG Bäckerei, Schlieren
A. Türler Uhren- und Schmuckgeschäft,
Zürich
Amt für Wirtschaft und Arbeit Kanton
Zürich, Zürich
Arabella Sheraton Atlantis Hotel Zürich,
Zürich 
AVIS Autovermietung AG, Glattbrugg
Buchbinderei Donnerstag, Zürich
Chardon Communications, Wädenswil
Christinger Partner AG, Schlieren
City Night Line CNL AG, Zürich
Confiserie Sprüngli, Zürich
Credit Suisse Group, Zürich
Dataquest AG, Dietikon
Digital Print AG, Zürich
Dolder Grand Hotel, Zürich
Druckerei a/d Sihl AG, Zürich
Druckerei Stulz AG, Zürich
effect AG für Kommunikation/ASW, Zürich
Elektro-Surber, Zürich
Eurobus Welti-Furrer AG, Zürich
EUOTREK AG, Zürich
Global Refund Schweiz AG, Brüttsellen
Hans Meier Tourist AG, Zürich
Hertz AG - Switzerland, Schlieren
Hotel Central Plaza, Zürich
Hotel Engimatt, Zürich
Hotel Inter-Continental Zurich, Zürich
Hotel Senator, Zürich
Interhome AG, Zürich
Internationale Schule für Touristik AG,
Zürich
Jean Frey AG BMG Medienhaus, Zürich

Kuoni Reisen Holding AG, Zürich
Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG
Schokoladenfabriken, Kilchberg
Linkgroup, Zürich
Manz Privacy Hotels Switzerland, Zürich
Mauell Reklame AG, Buchs
Mercuri Urval AG Management Consultant,
Zollikon
Mosse Media AG, Zürich
Mövenpick Holding, Adliswil
Neue Zürcher Zeitung AG, Zürich
Offsetdruck Goetz AG, Geroldswil
Osec Business Network Switzerland, Zürich
Passaggio Restaurants AG, Zürich
Präsidialdepartement der Stadt Zürich,
Zürich
PunktKommaStrich AG, Zürich
Rentenanstalt / Swiss Life, Zürich
Ringier AG, Zürich
Schweizer Bergführerverband, Zürich
Schweizer Jugendherbergen, Zürich
Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit
SGH, Zürich
Schweizerischer Reisebüro-Verband, Zürich
Schweizerisches Landesmuseum, Zürich
SLI Systemhaus AG, Regensdorf
SM Travel, Zürich
SPECTRUM EVENTS AG, Zürich
Steigenberger Hotels AG, Thalwil
Swiss Deluxe Hotels, Zürich
Swiss International Hotels, Zürich
Swiss Partner für den Gruppentourismus,
Adliswil
Swiss Re, Schweizerische Rückversiche-
rungs-Gesellschaft, Zürich

Swiss Sales HSMS Hotel Sales & Marketing
Services GmbH, Horgen
Swissôtel, Zürich
Switzerland Convention & Incentive Bureau,
Zürich
TA Media AG Druckzentrum, Zürich
The Swiss Leading Hospitals, Zürich
TOP International Hotels, Stäfa
Tourmedia AG, Zürich
Transunix AG Personentransporte, Zürich
Turicum Hotel Management Group, Zürich
UBS AG, Zürich
Unique Flughafen Zürich AG, Zürich
Verband Schweizerischer Werbegesell-
schaften VSW, Zürich
Winterthur Tourismus, Winterthur 
Winterthur Versicherungen (Schweiz),
Winterthur
Wolfensberger J.E. AG Graphik,
Kunstverlag, Zürich
Zürcher Hoteliers, Zürich
Zürcher Kantonalbank, Zürich
Zürich Tourismus, Zürich 
Zürich Versicherungs-Gesellschaft, Zürich
Zürichsee Druckereien AG, Stäfa

7. Liechtenstein

Liechtenstein Tourismus, Vaduz 

8. Allemagne

Mainau GmbH, Insel Mainau

Les adresses.

Europe

Contact: Klaus Oegerli
Fonction: Area Manager Europe
Tél. +41 1 288 13 42
Fax +41 1 288 12 05
E-Mail klaus.oegerli@switzerland.com
Schweiz Tourismus
Tödistr. 7
CH-8027 Zürich
Switzerland

Allemagne

Francfort

Contact: Christina Marzluff
Fonction: Country Manager
Germany (ad interim)
Tél. +49 69 25 60 01 37
Fax +49 69 25 60 01 38
E-Mail christina.marzluff@switzerland.com
Schweiz Tourismus
Rossmarkt 23
DE-60311 Frankfurt a.M.

Munich

Contact: Angelo Brazerol
Fonction: District Manager München/Bayern
Tél. +49 89 286 599 03
Fax +49 89 286 599 04
E-Mail angelo.brazerol@switzerland.com
Schweiz Tourismus
Steinsdorfstrasse 20
DE-80538 München

Berlin

Contact: Thomas Erne
Fonction: District Manager Berlin/Neue
Bundesländer
Tél. +49 302 472 74 06
Fax +49 302 472 74 08
E-Mail thomas.erne@switzerland.com
Schweiz Tourismus
Marienstrasse 15
DE-10117 Berlin

Düsseldorf

Contact: Simon Mouttet
Fonction: District Manager Düsseldorf/NRW
Tél. +49 211 498 00 40
Fax +49 211 498 00 41
E-Mail simon.mouttet@switzerland.com
Schweiz Tourismus
Bankstrasse 6
DE-40476 Düsseldorf

Hambourg

Contact: Heidi Freiburghaus
Fonction: District Manager
Hamburg/Nördl.Bundesländer
Tél. +49 40 33 07 31
Fax +49 40 32 39 00
E-Mail heidi.freiburghaus@switzerland.com
Schweiz Tourismus
Neuer Wall 26/28
DE-20354 Hamburg

Autriche

Vienne

Contact: Urs Weber
Fonction: District Manager Austria
Tél. +43 1 513 26 40
Fax +43 1 513 93 35
E-Mail urs.weber@switzerland.com
Schweiz Tourismus
Neuer Markt 4
Postfach 34
AT-1015 Wien

Benelux

Amsterdam

Contact: Rafael Enzler
Fonction: Country Manager Benelux
Tél. +31 20 625 53 94
Fax +31 20 625 59 85
E-Mail rafael.enzler@switzerland.com
Zwitzerland Toerisme
Postbus 75387
NL-1070 AJ Amsterdam
Netherlands

Bruxelles

Contact: Ursula Maag
Fonction: District Manager Belgium
Tél. +32 2 345 33 68
Fax +32 2 345 35 52
E-Mail ursula.maag@switzerland.com
Zwitzerland Toerisme
Suisse Tourisme
Boîte postale 1600
BE-1000 Bruxelles
Belgium

France

Paris

Contact: Klaus Oegerli
Fonction: Country Manager France
(ad interim)
Tél. +33 1 44 51 65 44
Fax +33 1 47 42 43 88
E-Mail klaus.oegerli@switzerland.com
Suisse Tourisme
11 bis, rue Scribe
FR-75009 Paris

Grande-Bretagne & Irlande

Londres

Contact: Dino Dulio
Fonction: Country Manager UK and Ireland
Tél. +44 20 7851 1710
Fax +44 20 7851 1720
E-Mail dino.dulio@switzerland.com
Switzerland Tourism
Swiss Centre
10 Wardour Street
GB- London W1D 6QF
Great Britain

Italie

Milan

Contact: Fiorenzo Fässler
Fonction: Country Manager Italy
Tél. +39 02 763 911 15
Fax +39 02 760 011 63
E-Mail fiorenzo.faessler@switzerland.com
Svizzera Turismo
Centro Svizzero
Piazza Cavour 4
IT-20121 Milano

Rome

Contact: Piccarda Frulli
Fonction: District Manager Central
and Southern Italy
Tél. +39 06 420 20 385
Fax +39 06 420 04 649
E-Mail piccarda.frulli@switzerland.com
Svizzera Turismo
c/o Swiss
Via Barberini 29
IT-00187 Roma

Marchés d'outre mer & mandats

Contact: Michel Ferla
Fonction: Area Manager Oversea Markets and Mandates, Deputy Director
Tél. +41 1 288 12 51
Fax +41 1 288 12 04
E-Mail michel.ferla@switzerland.com
Switzerland Tourism
Tödistr. 7
CH-8027 Zürich
Switzerland

Amérique du Nord & Canada

Contact: Urs Eberhard
Fonction: Country Manager North America and Canada

New York

Contact: Urs Eberhard
Fonction: Country Manager North America
Tél. +1 212 245 2581
Fax +1 212 262 6116
E-Mail urs.eberhard@switzerland.com
Switzerland Tourism
608 Fifth Ave
US-New York, NY 10020
USA

Santa Monica

Contact: Michael Schandroch
Fonction: Country Manager Western USA and Mexico
Tél. +1 310 260 2421
Fax +1 310 260 2923
E-Mail michael.schandroch@switzerland.com
Switzerland Tourism
501 Santa Monica Blvd.
Suite 607
US-Santa Monica, CA 90401
USA

Toronto

Contact: Fritz Lauber
Fonction: Country Manager Canada
Tél. +1 416 695 2605
Fax +1 416 695 2774
E-Mail fritz.lauber@switzerland.com
Switzerland Tourism
926 The East Mall
CA-Etobicoke (Toronto)
Ontario M9B 6K1
Canada

Asie (Chine, sud-est asiatique)

Contact: Federico Sommaruga
Fonction: Country Manager China, Hong Kong, Malaysia, Singapore, Taiwan, Thailand
Tél. +1 288 12 52
Fax +1 288 14 31
E-Mail federico.sommaruga@switzerland.com
Switzerland Tourism
Tödistr. 7
CH-8027 Zurich
Switzerland

Chine

Contact: Wenjia Zhang
Fonction: Representative for China
Tél. +86 10 6512 54 26
Fax +86 10 6512 09 73
E-Mail wenjia.zhang@switzerland.com
Switzerland Tourism
610 Scitech Tower
22 Jianguomenwai Dajie
CN-100 004 Beijing

Hong Kong

Contact: Casey Liu
Fonction: Representative for Hong Kong and Southern China
Tél. +852 2865 6505
Fax +852 2528 9955
E-Mail casey.liu@switzerland.com
Switzerland Tourism
Suite 1116, 11/F, Ocean Centre
Harbour City, 5 Canton Rd.
Tsim Sha Tsui, Kowloon
HK-Hong Kong

Malaisie

Contact: Audrey Kan
Fonction: Representative for Malaysia
Tél. +60 3 2148 0622
Fax +60 3 2148 0935
E-Mail audrey.kan@switzerland.com
Switzerland Tourism
c/o Embassy of Switzerland
16 Persiaran Madge
P.O. Box 12008
MY-50764 Kuala Lumpur

Singapour

Contact: Magdalene Choo
Fonction: Representative for Singapore
Tél. +65 6469 9839
Fax +65 6466 8245
E-Mail magdalene.choo@sin.rep.admin.ch
Switzerland Tourism
c/o Embassy of Switzerland
1, Swiss Club Link
SG-288162 Singapore

Taiwan

Contact: Lucy Lu
Fonction: Representative for Taiwan
Tél. +886 22 757 66 28
Fax +886 22 757 69 84
E-Mail lucy.lu@switzerland.com
Switzerland Tourism
c/o Trade Office of Swiss Industries (TOSI)
Room 3101, 31 Floor, No. 333
Keelung Road, Section 1
TW-110 Taipei

Thaïlande

Contact: Sirilak Nunsunanon
Fonction: Representative for Thailand
Tél. +66 2636 2150
Fax +66 2636 2167
E-Mail snunsuna@mail.swiss.com
Switzerland Tourism
c/o Swiss International Airlines
Abdulrahim Place, 21 floor
990 Rama IV Road
TH-Bangkok 10500

Japon & Corée

Tokyo

Contact: Michel Ferla
Fonction: Country Manager Japan and Korea (ad interim)

Contact: Roger Zbinden (from May 1st, 2003)
Fonction: Country Manager Japan and Korea
Tél. +81 3 5401 5426
Fax +81 3 5401 5427
E-Mail roger.zbinden@switzerland.com
Switzerland Tourism
Toranomom Daini Waiko Bldg. 3F
5-2-6, Toranomom, Minato-ku
JP-Tokyo 105-0001
Japan

Séoul

Contact: Jean Kim
Fonction: Representative for Korea
Tél. +822 739 0034
Fax +822 737 9392
E-Mail jean.kim@seo.rep.admin.ch
Switzerland Tourism
c/o Swiss Embassy
32-10, Songwol-dong
Chongro-gu
KR-Seoul 110-101
Korea

Mandats

Contact: Regi Wittwer
Fonction: Market Manager India, GCC,
Brazil, Israel, South Africa
Tél. +41 1 288 13 57
Fax +41 1 288 14 31
E-Mail regi.wittwer@switzerland.com

Contact: Corinne Genoud
Fonction: Market Manager Northern and
Eastern Europe
Tél. +41 1 288 14 56
Fax +41 1 288 14 31
E-Mail corinne.genoud@switzerland.com

Contact: Federico Sommaruga
Fonction: Country Manager Spain and
Russian Federation
Tél. +41 1 288 12 52
Fax +41 1 288 14 31
E-Mail
federico.sommaruga@switzerland.com

Switzerland Tourism
Tödistr. 7
CH-8027 Zürich
Switzerland

Inde

Contact: Ritu Sharma
Fonction: Marketing and Media Manager
India
E-Mail ritu.sharma@switzerland.com

Contact: Aishvarya Guhagarkar
Fonction: Representative for Western India
E-Mail
aishvarya.guhagarkar@switzerland.com

Tél. +91 22 285 16 98
Fax +91 22 282 82 51
Switzerland Tourism
c/o Swiss International Airlines
Maker Chambers VI
220 Nariman Point
IN-400 021 Mumbai

Contact: Sarah Berry
Fonction: Representative for Northern and
Eastern India
Tél. +91 11 23 41 50 19
Fax +91 11 23 41 50 18
E-Mail sarah.berry@switzerland.com
Switzerland Tourism
World Trade Tower (WTT)
5th Floor, Barakhamba Lane
IN-110001 New Delhi

Pays du Golf (GCC)

Contact: Jamal Kleibo
Fonction: Representative for the Gulf
Countries
Tél. +971 4 2945110
Fax +971 4 2941410
E-Mail jamal.kleibo@switzerland.com
Switzerland Tourism
Al-Yamaha Tower, 1st floor, office 102&103
Near Deira City & Creek Golf Club
P.O. Box 2932
AE- Dubai
United Arab Emirates

Brésil

Contact: Ricardo Pereira
Fonction: Representative for Brasil
Tél. +55 11 3253 49 51
Fax +55 11 3253 57 16
E-Mail ricardo.pereira@sao.rep.admin.ch
Switzerland Tourism
c/o Consulate General of Switzerland
Avenida Paulista, 1754 - 4° Andar
Edifício Grande Avenida
BR-01310-200 São Paulo-SP

Israël

Contact: Naomi Lehmann
Fonction: Representative for Israel
Tél. +972 51 878199
Fax +972 3 546 44 08
E-Mail naomi.lehmann@switzerland.com
Switzerland Tourism
c/o Embassy of Switzerland
228 rue Hayarkon
IL-63405 Tel Aviv

Afrique du Sud

Contact: Carina Fourie
Fonction: Representative for South Africa
Tél. +2711 537 7565
Fax +2711 442 78 91
E-Mail carina.fourie@joh.rep.admin.ch
Switzerland Tourism
c/o Consulate General of Switzerland
Cradock Heights, 2nd floor
21 Cradock Avenue
ZA-2196 Johannesburg / Rosebank

Suède

Contact: Marianne Söderblom
Fonction: Key Account Manager
Tél. +46 8 676 7924
Fax +46 8 211504
E-Mail
marianne.soederblom@switzerland.com
Switzerland Tourism
c/o Embassy of Switzerland
Birger Jarlsgatan 64
SE-10041 Stockholm
Sweden

République tchèque

Contact: Alena Koukalova
Fonction: Representative for Czech Republic
Tél. +42 02 22 52 11 25
Fax +42 02 22 51 36 85
E-Mail alena.koukalova@switzerland.com
Switzerland Tourism
c/o Handelskammer Schweiz-Tschechische
Republik
Zahrebska 33
CZ-120 00 Praha 2

Pologne

Contact: Adriana Czupryn
Fonction: Representative for Poland
Tél. +48 22 628 04 81
Fax +48 22 621 05 48
E-Mail adriana.czupryn@switzerland.com
Switzerland Tourism
c/o Ambasada Szwajcarii
Aleje Ujazdowskie 27
PL-00-540 Warszawa

Fédération de Russie & GUS

Contact: Maria Makarova
Fonction: Marketing and Media Manager
Russian Federation/CIS
Tél. +7 095 937 77 64
Fax +7 095 937 77 98
E-Mail maria.makarova@switzerland.com
Switzerland Tourism
c/o Swiss International Airlines
Paveletskaya Square 2, Bldg. 3, 11th floor
RU-115054 Moscow
Russian Federation

Espagne & Portugal

Contact: Marc Meister
Fonction: Representative for Spain and
Portugal
Tél. +34 93 414 5874
Fax +34 9 3 201 8657
E-Mail sergat@sergatSpain.com
Suiza Turismo
c/o SERGAT ESPANA S.L.
Pau Casals 4
ES-08021 Barcelona
Spain

Australie

Contact: Giovanni Di Stefano
Fonction: Representative for Australia
Tél. +61 1300 724 666
Fax +61 2 92 645 163
E-Mail gdistefa@swiss.com
Switzerland Tourism
Walshes World Agencies Pty. Ltd.
GSA Swiss Air Lines
Lvl 3, 117 York
AU- Sydney, NSW 2000

Glacier d'Aletsch, Valais

